

# LAVAMÜNDER GEMEINDEZEITUNG

Nr. 3/1996

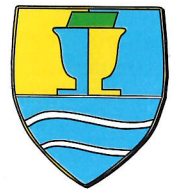
Amtliche Mitteilung

An einen Haushalt

P.b.b

## KULTURREFERAT DER MARKTGEMEINDE LAVAMÜND

Das Marktwappen stellt die Abstimmurne vom 10. Oktober 1920 und dem siegreichen grünen Stimmzettel für Kärnten und Österreich zum Gedenken an das vorbildliche Stimmenergebnis des Grenzmarktes, dessen Lage an zwei Flüssen, die zwei silbernen Wellenbänder im Fuß des Wappenschildes versinnbildlichen, dar.



Seit den denkwürdigen Tagen der **Kärntner Volksabstimmung** im Jahre 1920 und des Kärntner Abwehrkampfes feiert und erinnert sich die gesamte Bevölkerung an die historischen Taten unserer tapferen Männer und Frauen, an den Geist, der im Abstimmungsergebnis am 10. Oktober 1920 zum Ausdruck kam, der uns eine ungeteilte Heimat für alle Zukunft sicherte. Aus diesem Grunde wollen wir auch in diesem Jahr anlässlich der

## 76. WIEDERKEHR DES ABSTIMMUNGSTAGES

unsere

### Abstimmungsfeier

am Mittwoch, dem 9. Oktober 1996 mit Beginn um 19.00 Uhr in Lavamünd und am Donnerstag, dem 10. Oktober 1996 mit Beginn um 18.30 Uhr in Ettendorf, würdig begehen.  
(Programm siehe Seite 9 und 10)

# Helmut LAURE

LANDMASCHINEN - KELLEREIBEDARF

9470 St. Paul • Bahnhofstraße 6 • Tel. (04357) 2307

WESTFALIA  
SEPARATOR

FACHZENTRUM



BAU - HOLZ

HANS PLÖSCH  
BAU- & ZIMMEREIBETRIEB

PLANUNG  
AUSSCHREIBUNG  
BAULEITUNG  
STATIK  
BAUBIOLOGIE

A-9472 ETTENDORF 37  
TELEFON: 04356/8320 (Büro)  
FAX: 04356/8320

SPIEGEL  
NEUVERGLASUNGEN  
BILDERRAHMEN  
REPARATURVERGLASUNGEN  
BLEI- UND  
MESSINGVERGLASUNG  
EDELSTEINHANDEL

JÖLLI  
GLAS

JOSEF JÖLLI

9470 ST. PAUL / LAV.  
BAHNHOFSTRASSE 2  
TEL. U. FAX: 04357/2005



## Die Seite des Bürgermeisters! Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger!

### Mitteilungen aus dem Gemeindeamt

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Lavamünd hat in den letzten Sitzungen verschiedene Maßnahmen zum Beschluß erhoben, wobei die wichtigsten Vorhaben wie folgt zu erwähnen sind:



### Kulturhaus Lavamünd

Zum Kulturhausumbau in Lavamünd kann berichtet werden, daß der Gemeinderat nunmehr nach der Regelung der Finanzierung den Beschluß gefaßt hat, die Arbeiten für die Weiterführung der Baumaßnahmen zu vergeben. Das gesamte finanzielle Volumen für die Sanierungsarbeiten beim ehemaligen Kino für den Umbau zum Kulturhaus wird wahrscheinlich den Betrag von 12,9 Millionen Schilling erfordern, wobei das Land Kärnten bis zum Jahre 1998 den Betrag von 7 Millionen Schilling an Bedarfszuweisungen beisteuern wird. Die Gemeindevertretung ist nun aber interessiert, daß das Kulturgebäude bis Anfang Dezember 1996 bezugsfertig hergestellt ist, wonach die offizielle Eröffnung erfolgen kann. Die Werbegemeinschaft der Gewerbetreibenden in der Marktgemeinde ist ersucht, zum Auftakt noch im Dezember 1996 eine sogenannte "Gewerbeschau" in den Räumlichkeiten des neu adaptierten Kulturgebäudes zu veranstalten. Die politische Vertretung der Marktgemeinde Lavamünd kann daher stolz sein, für die Vereine und für Veranstaltungen Räumlichkeiten geschaffen und wiederum infrastrukturell eine große Leistung erbracht zu haben.

### Ausbau der Schwarzenbacher Landesstraße

Es wird mitgeteilt, daß der langgehegte Wunsch auf Ausbau der Schwarzenbacher Landesstraße nun in Erfüllung gehen wird. Es ist nämlich seitens der Straßenverwaltung vorgesehen, noch im heurigen Herbst das Straßenstück von der Erdgaspumpstation bis zum Grundstücksbeginn der Liegenschaft vlg. Gönitzer landesstraßengemäß (d.h. in der Ausführung der üblichen Landesstraßen) auszubauen und im nächsten Jahr das Anschlußstück bis zur Einbindung in die Ettendorfer Landesstraße in Schwarzenbach herzustellen. Dabei ist auch geplant, auf der rechten Seite einen Gehweg vom Hause Plösch Albert bis zum Baulosende bei der Einbindung in die Ettendorfer Landesstraße zu errichten. Die Kosten für die Gehwegherstellung hat die Marktgemeinde Lavamünd zu tragen. Auch Restkosten an Grundstücksablösen wurden bereits von der Marktgemeinde Lavamünd bezahlt. Der komplette Ausbau der Schwarzenbacher Landesstraße kann wiederum als Vorbild für die gesamte Bevölkerung bezeichnet werden, nämlich deshalb, weil damit wiederum zeitgerechte Straßenverhältnisse geschaffen werden.

### Überregionaler bzw. internationaler Radweg

Wie bekannt ist, ist für die körperliche Ertüchtigung der Bevölkerung bzw. für den Tourismus seitens des Bundes, des Landes und auch seitens der Gemeinden vorgesehen, Radwege im gesamten Bundesgebiet zu errichten. So ist auch der überregionale Radweg R 10 durch das gesamte Lavanttal - von Reichenfels bis Lavamünd - zur Realisierung geplant. Hiezu muß nun die Marktgemeinde Lavamünd finanzielle Kosten für den Ausbau des Reststückes von Krottendorf bis Lavamünd (vom Bahnhof Ettendorf bis in den Markt Lavamünd) übernehmen.

Wahrscheinlich werden 5 Millionen Schilling aufgebracht werden müssen, wobei 4 Millionen Schilling seitens des Landes an Bedarfszuweisungen bis zum Jahre 1999 zugestanden wurden. (Gesamtausbaubaukosten ca 10 Millionen Schilling - 50 % davon werden vom Land getragen). Es ist daher die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Lavamünd aufgefordert, in umsichtiger Art und Weise die Realisierung des Radweges von Krottendorf nach Lavamünd durchzuführen.

Betreffend den internationalen Radweg R 1 - Verbindung des Drauradweges mit dem Murradweg - unter Einbeziehung von Slowenien kann mitgeteilt werden, daß nach schwierigen Verhandlungen es nun gelungen ist, offiziell die Trasse über den Markt Lavamünd bis zur Staatsgrenze in Rabenstein zu führen. Die Kosten für die Herstellung und Beschilderung im Bereich der Lavamünder Bundesstraße, d.h. vom Markt Lavamünd bis zur Staatsgrenze, übernimmt der Bund.

Es ist daher festzustellen, daß auch in dieser Angelegenheit die Gemeindevertretung das bestmögliche für die Wünsche der Bevölkerung und den internationalen Radtourismus erreichen konnte.

Euer Bürgermeister

## Geburten, Sterbefälle, Eheschließungen, hohe Geburtstage

### Das Licht der Welt erblickten

Stark Tarik, Lavamünd 62  
Melcher Noemi Tamara, Achalm 34  
Koprivnikar Nino, Pfarrdorf 62  
Marchart Kevin, Pfarrdorf 74  
Krusch Manfred, Plestätten 12  
Knapp Stefan, Magdalensberg 82  
Pototschnig Patrick, Lavamünd 14  
Koroschetz Gabriel, Schwarzenbach 8  
Stropnik Corina, Unterholz 17  
Rakuscha Jakob, Pfarrdorf 88  
Baumgartner Regina, Weißenberg 9  
Stefitz Linda, Wunderstätten 31  
Köffel Alexander, Krottendorf 17  
Eberwein Sabrina, Weißenberg 62  
Budja Kerstin, Ettendorf 32  
Aichholzer Daniel, Pfarrdorf 1  
Plösch Jasmin, Magdalensberg 101  
Kastionig Julia, Pfarrdorf 92  
Ambros Thomas, Ettendorf 66  
Zlomy Christian, Magdalensberg 154



### Sterbefälle

05.4 Karbun Juliana, Magdalensberg 107  
15.4 Melcher Sophie, Achalm 34  
18.4 Matschitsch Johanna, Magdalensberg 134  
09.5 Zellnig Ernst, Lamprechtsberg 7  
15.5 Stocker Thekla, Lamprechtsberg 24  
01.6 Strutz Anastasia, Magdalensberg 28  
10.6 Oleschko Maria, Rabenstein 14  
17.6 Plösch Theresia, Lamprechtsberg 11  
23.6 Gollob Franz, Krottendorf 47  
01.7 Krobath Johann, Magdalensberg 91  
02.7 Krobath Maria, Lamprechtsberg 69  
15.7 Thonhauser Rosina, Wunderstätten 3  
14.8 Perchtold Margarethe, Schwarzenbach 21

### Eheschließungen

Wunder Franz/Findenig Waltraud, Pfarrdorf 41

**ST. PAULER  
LANDBROT**  
hergestellt nach Bauernart (Dampf)

**BÄKEREI  
Josef Kienzl**  
9470 St. Paul / Tel. 0 43 57) 2032

**Kfz.-Werkstätte - Karosseriereparatur u. Lackiererei**  
Alle Automarken - Verkauf und Service  
Fahrzeuge und Zweiräder - Ersatzteile und Zubehör  
Landmaschinen und Motorsägen.

**9 4 7 3 Lavamünd 1 2**  
Tel. (0 43 56) 23 15 Fax: (0 43 56) 32 66

Tschreppitsch Leopold/Insam Helga, Magdalensberg 31  
Rusch Anton/Hinteregger Renate, Ettendorf 81  
Pansi Horst/Pichler Sabine, Magdalensberg 139  
Knabl Erwin /Lusin Danijela, Wunderstätten 32  
Hinteregger Hermann/Stultschnig Elisabeth, Achalm 25  
Gutsche Manfred/Vallant Ingrid, Weißenberg 25  
Fellner Karl/Pepevnik Angela, Pfarrdorf 88  
Diex Manfred/Kienberger Anna Maria, Wunderstätten 3  
Ambros Werner/Stocker Maria Ettendorf 66  
Lackner Andreas/Reinprecht Bernadette, Achalm 38  
Maier Alois/Oleschko Elisabeth, Ettendorf 14  
Hinteregger Gerald/Sulzer Marianne, Weißenberg 75  
Lippauer Alfred/Klemenjak Birgit, Achalm 26

### Hohe Geburtstage

**80 Jahre:** Moll Rudolf, Hart 21  
Napetschnig Angela, Ettendorf 34  
Pollanz Paul, Ettendorf 15

**85 Jahre:** Baumgartner Maria, Unterholz 14  
Fischer Angela, Magdalensberg 124  
Ocko Dominik, Magdalensberg 133

**90 Jahre:** Kleppe Anna, Krottendorf 9  
Scharner Johanna, Rabenstein 22

**91 Jahre:** Pisar Margaretha, Rabensteingreuth 40

**93 Jahre:** Brandl Maria, Achalm 13

**94 Jahre:** Stuchetz Johann, Lorenzenberg 40  
Klanfer Anna, Achalm 22

**97 Jahre:** Primus Rosa, Lavamünd 7

**100 Jahre:** Pölz Valentine, Altersheim, Pudlach 33

**102 Jahre:** Malatschnig Maria, Ettendorf 32

**BÜRO FÜR ELEKTROTECHNIK**

**A. GREGORITSCH**

Planung-Projektierung-Beratung-Bauleitung  
Ständig gerichtl. beeideter Sachverständiger

**A-9020 Klagenfurt, Bahnhofstraße 49/1**  
Tel. 0463/33 5 60-0 Fax: 0463/38 13 01



## In Lavamünd und Ettendorf waren gleich zwei Hohe Geburtstage zu verzeichnen

Frau Malatschnig Maria in Ettendorf 32 feierte am 13. Mai dieses Jahres ihren 102. Geburtstag im Kreise ihrer Lieben und auch die Marktgemeinde Lavamünd mit Sozialreferentin Frau Dir. Peter und Herr Bürgermeister Hermann Thonhauser stellten sich als Gratulanten ein.



Auch Frau Pölz Valentine, die sich nunmehr im Altersheim Pudlach aufhält, feierte am 15. August ihren 100. Geburtstag in voller Frische wie man sieht. Frau Vizebürgermeisterin Dir. Romana Peter und Herr Bürgermeister Hermann Thonhauser besuchten unsere ehemalige Bürgerin im Altersheim Pudlach.



*Nochmals Alles Gute !!!*

### Für Alle - die gerne Schmökern!!!!

Nachdem nun wieder die kalte Jahreszeit begonnen hat, bringen wir in Erinnerung, daß die Gemeindebücherei in der Volksschule Lavamünd (Keller) jeden

**Donnerstag, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

geöffnet hat und eine große Auswahl an Büchern besitzt. Die Leihgebühr je Buch und Woche beträgt S 2,--.

### INFORMATION

betreffend die Landwirtschaftskammerwahl 1996

Die Landwirtschaftskammerwahl 1996 findet am 17. November 1996 statt.

**Die Wahllokale sind:** **Wahlzeiten:**

Wahlsprengel I: Rathaus Lavamünd 8.00 bis 13.00 Uhr  
Wahlsprengel II: Außenst. Ettendorf 8.00 bis 12.00 Uhr

### Achtung:

**Letztmöglicher Termin für die Ausstellung von Wahlkarten 14. November 1996**

### Information zur Europawahl am 13. Oktober 1996

Wahllokale:	Öffnungszeiten:
1 Rathaus Lavamünd auch für Wahlkartenwähler	07.30 bis 16.00 Uhr
2 Gasthaus Hüttenwirt	07.30 bis 12.00 Uhr
3 Gasthaus Neuwirt	08.00 bis 15.00 Uhr
4. Volksschule Ettendorf	07.30 bis 15.00 Uhr
5 Außenstelle Ettendorf	07.30 bis 15.00 Uhr
6 Gasthaus Strohmaier, Lorenzenb.	08.00 bis 12.00 Uhr

### Achtung:

**Letztmöglicher Zeitpunkt für Anträge auf Ausstellung von Wahlkarten ist der 10. Oktober 1996**

### Kurzinfo:

Der Altentag wird heuer wieder von der Marktgemeinde Lavamünd durchgeführt.

**Termin: 20. Oktober 1996**  
**Wo: Gasthof Neuwirt.**

Einladungen hiezu erhalten Sie noch gesondert



PARKETTböDEN \* FASSADEN  
MALEREI \* FARBEN \* FACHHANDEL  
BESCHICHTUNG  
VOLLWÄRMESCHUTZ \* ANSTRICH  
TAPETEN \* BÖDEN \* VORHÄNGE

**ALBERT KLINGBACHER**

9470 St. Paul, Sportplatzsiedlung 2  
Telefon 04357 / 2453 / Fax Durchwahl 4

Maler- Anstreicherlehrlinge werden  
aufgenommen!

### An alle Abgabepflichtigen der Marktgemeinde Lavamünd

Der Marktgemeinde Lavamünd bietet seit einiger Zeit ihren Abgabepflichtigen das Service des Einzugsverfahrens.

Gegenüber einer Überweisung oder eines Dauerauftrages werden Ihnen weniger Bankgebühren verrechnet. Weiters können Ihnen keine Mahnspesen entstehen, die aufgrund einer eventuellen verspäteten Einzahlung verrechnet werden müssen, da die Gemeindeabgaben am Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abgebucht werden.

Sollten Sie an einer Abbuchung Ihrer Gemeindeabgaben durch die Abgabenbehörde interessiert sein, wenden Sie sich bitte an Ihre Bank, die die Abbuchungsaufträge auflegen hat und diese nach Unterzeichnung an die Abgabenbehörde übermitteln wird.

### An alle Hundebesitzer:

Jeder Halter eines Hundes ist verpflichtet, seinen Hund, der älter als 3 Monate ist, binnen einem Monat bei der Gemeinde anzumelden.

Bei der Anmeldung wird die Hundemarke gegen Kostenersatz von S 10,-- ausgefolgt.

Der Verlust der Hundemarke ist der Gemeinde unverzüglich zu melden und eine neue Hundemarke zu beantragen.

Wenn kein Hund mehr gehalten wird, ist dies der Gemeinde innerhalb eines Monats zu melden.

Alle Hundebesitzer werden ersucht, die ihren Hund bei der Gemeinde noch nicht angemeldet haben, anzumelden um nicht eine Verwaltungsübertretung zu begehen. Verwaltungsübertretungen (keine Anmeldung des Hundes, Hunde ohne Hundemarke) werden mit Geldstrafen bis zu S 3.000,-- bestraft.

### Herabsetzung der Biotonnengebühr

Nach Vorlage der Jahresrechnung des AWV und nach Abrechnung der Kosten an der Kompostierungsanlage ergab sich, daß die Kosten für die Entsorgung des Biomülls geringer sind als ursprünglich angenommen. Aufgrund dieser Voraussetzungen wurde die Biotonnengebühr neu kalkuliert. Der Gemeinderat hat daher in seiner Sitzung am 2.5.1996 die Biotonnengebühr durch Verordnung neu festgelegt. Die neue Gebühr beträgt ab 1. Juli 1996 für

die 120 Liter Biotonne S 41,-- statt bisher S 58,--  
die 240 Liter Biotonne S 72,-- statt bisher S 99,--

zuzüglich 10 % MWSt.

Die Herabsetzung der Gebühr soll auch ein Anreiz sein, die Biotonne vermehrt in Anspruch zu nehmen. Bei den letzten Müllanalysen an der Deponie Hart wurde wiederum festgestellt, daß sich ein noch sehr hoher Anteil an biogenen Materialien im Restmüll befindet. Diese biogenen Anteile in der Restmülltonne führen auch zu einer erhöhten Geruchsbelastung im Bereich der Deponie. Wir ersuchen Sie hiermit noch einmal, sollten Sie die biogenen Abfälle nicht selbst kompostieren oder keine Möglichkeit dazu haben, nehmen Sie die Biotonne in Anspruch, denn die Verpflichtung den Müll ordnungsgemäß zu trennen, trifft uns alle.

### Umweltinsel

Weiters wurde festgestellt, daß bei den Umweltinseln vermehrt Kartons, Schachteln usw. einfach vor die Altpapiercontainer abgestellt werden, obwohl diese noch nicht zur Gänze gefüllt sind. Aber auch Säcke mit Restmüll wurden schon bei den Umweltinseln entsorgt. In diesem Zusammenhang ersuchen wir Sie, die Kartonagen zu zerkleinern und in die Container zu werfen und den Restmüll über die Restmülltonne zu entsorgen. Von seiten der Gemeinde sind auch zusätzliche Altpapiercontainer aufgestellt worden, um dem Problem der Überfüllung entgegenzuwirken. Damit sie evtl. bei größeren Mengen, die Entsorgung ihrer Altstoffe (Papier, Glas, Metalle, Kunststoffe) besser



**BAUUNTERNEHMEN KRUSCH**  
**ING. SIEGFRIED MAIER**

**A-9470 ST. PAUL, ALLERSDORFERSTR. 2**  
**TELEFON (0 43 57) 23 33**



koordinieren können und dadurch die Umweltinseln sauber gehalten werden können, geben wir ihnen nachstehend bekannt, zu welchem Zeitpunkt die Abfuhr der Altstoffe bei den Umweltinseln erfolgt.

Altstoffart	Termin der Abfuhr
<b>Glas</b>	14-tägig in jeder geraden Woche Freitags
<b>Papier</b>	14-tägig in jeder ungeraden Woche, Freitags
<b>Leichtfraktionen</b>	wöchentlich jeden Montag
<b>Metall</b>	14-tägig in jeder ungeraden Woche, Donnerstag

## 2. Problemstoffsammlung, Samstag 19. Oktober 1996

**Ettendorf - neues Rüsthaus:** 08.00 bis 9.00 Uhr

**Lavamünd-Gemeindebauhof:** 09.30 bis 10.30 Uhr

Bei der Problemstoffsammlung können folgende Stoffe abgegeben werden:

### 1. Feste Abfälle

Fette, Kitten, Kosmetika, Farben und Lacke, feste Kleber

### 2. Flüssige Abfälle:

Abbeizmittel, Autopflegemittel, Desinfektionsmittel, Fleckputzmittel, Holzschutzmittel, Kaltreiniger, flüssige Lacke und Kleber, Lösungsmittel (Nitroverdünnung, Aceton, Spiritus), Metallputzmittel, Möbelpflegemittel, Rostschutzmittel, Rostumwandler, Altöle, Speiseöle.

An der St. Pauler Landesstraße gelegen  
empfiehlt sich der

**GASTHOF**



**NEUWIRT**

*R. Thonhauser HEG*

9473 Lavamünd - Hart 23      Telefon 0 43 56 / 23 31  
Gute Küche, großer Veranstaltungssaal und Kaufhaus

### 3. Säuren und Laugen:

Schwefelsäure, Natronlauge, Salzsäure, Säuren und Laugen in getrennten Übergebunden, Salpetersäure, Ameisensäure.

### 4. Fotochemikalien:

Fixier-, Bleich- und Entwicklerlösungen

### 5. Pestizide und Gifte:

Schädlingsbekämpfungsmittel, Unkrautvertilgungsmittel, Düngemittel, Pflanzenbehandlungsmittel.

### 6. Sonstige Chemikalien:

Aus Sicherheitsgründen so anliefern, daß noch Analysen durchgeführt werden können.

### 7. Altmedikamente

### 8. Leergebinde

### 9. Batterien

Autobatterien, Knopf-, Rund- und Flachbatterien

### 10. Spraydosen - teilweise entleert

### 11. Leuchtstoffröhren

### 12. Unbekannte Stoffe

**Steiner-Bau**

GesmbH



HOCH-, TIEF- UND  
STAHLBETONBAU  
BAUSTOFFHANDEL

A-9470 ST. PAUL/Lavanttal  
Industriestraße 2  
Tel. (0 43 57) 23 01 und 23 02  
Telefax (0 43 57) 23 01 33

A-9020 Klagenfurt-Hörtendorf  
Ziegeleistraße 12  
Tel. (0 463) 30 13 20 u. 30 13 22  
Telefax (0 463) 30 13 20 85

**13 Sonderabfälle aus Gewerbe- und Industriebetrieben sowie Reifen können nur gegen gesonderte Verrechnung übernommen werden!**

### Nicht übernommen werden:

Quecksilber und Natriumdampflampen, Fernsehbirnen, radioaktive Stoffe, Sprengstoffe und Munition sowie jegliche Art von Haus- und Sperrmüll.

**Bitte geben Sie ihre Problemstoffe nur zur angegebenen Zeit ab. Hinterlegen Sie keine Problemstoffe an den Sammelstellen, da dies eine große Gefahr für Kinder darstellt.**

## Unser Trinkwasser

Neben einer Fülle von Themen über das Wasser informieren wir Sie in diesem Beitrag seitens der Marktgemeinde Lavamünd, über die Versorgung der Bevölkerung im Gemeindegebiet mit Trinkwasser. Neben der Eigenversorgung durch Hausbrunnen, eigenen Quellen usw. werden derzeit 740 Haushalte und Betriebe (ca. 2.300 Gemeindebürger) durch die Gemeinde mit Trinkwasser versorgt.

Was ist Trinkwasser? Welche Qualitätskriterien gelten für Trinkwasser?

Trinkwasser ist Wasser, das geeignet ist, vom Menschen ohne Gefährdung seiner Gesundheit genossen zu werden und das geruchlich, geschmacklich und dem Aussehen nach einwandfrei ist. Trinkwasser muß frei von Mikroorganismen, Viren und Parasiten sein, die durch Schlucken eine Erkrankung des Menschen verursachen können.

Aufgrund dieser Kriterien muß das Trinkwasser regelmäßig untersucht werden. Auch eine regelmäßige Messung der Schüttung (gemessen in Liter pro Sekunde) der Quellen muß vorgenommen werden. Ein Auszug der Untersuchungen der wichtigsten Quellen im Versorgungsgebiet von Lavamünd geben wir Ihnen nachstehend bekannt:

Quelle	Versorgungsgebiet	Nitratwert	ph-Wert	Wasserhärte	Schüttung
		Grenzwert 60 mg	bei 20 °C	dH-Wert	Liter/Sekunde
Überführer	Markt bis Kreuzhofer	8,3	7,23	7,3	3,01
Pfeffer/Gemeinde	Pfardorf, Magdalensberg- Slaudacher Siedig., ESG ... bei Bedarf Lavamünd-Markt	9,7	7,66	6,7	2,95
Zlamnigquelle	Ettend., Krottennd., Franzlgl., Raika Siedlung	7,5	7,14	3,4	2,20
Goriupp	Krottennd. bis Mickl	9,7	7,23	10,1	0,60
Schwarzenbach	Schwarzenbach	1,6	6,60	2	0,11
Koglerquelle 3,4,6	Ettend., Hart, Achalm.	4,2	7,98	3,4	3,20
Koglerquelle 5	Pieslätten	3,1	7,90	5	2,13
Koglerquelle 7		8	7,99	6,7	5,25

**Wichtig: Bei Inbetriebnahme der Waschmaschine oder des Geschirrspülers ist es sehr wichtig, die Geräte auf die entsprechende Wasserhärte einzustellen.**

Natürlich kommen neben diesen Aufgaben die von der Gemeinde wahrgenommen werden müssen, noch eine Menge anderer hinzu, wie z.B.

Instandhaltung von Wasserleitungen;  
Ständige Lagerhaltung von Ersatzteilen um eine rasche Reparatur bei Schäden an Leitungen zu ermöglichen;  
Jederzeitige Einsatzbereitschaft des Wasserwartes bei einem Rohrbruch; Aufschließung neuer Bauparzellen; Neuanschlüsse von Wasserbeziehern; Austausch der Wasseruhren - alle 5 Jahre; Erschließung neuer Quellen; Laufende Untersuchungen der Quellen, Messungen der Quellschüttung, Reinigung der Wassersammelhälter; Verwaltung uvm..

Noch einige statistische Daten betreffen die Wasserversorgung in Lavamünd:

Wasserbedarf durchschnittlich pro Bürger: 140 l/Tag  
Länge der Wasserleitungen im Gemeindegebiet von Lavamünd: ca. 50 Km;  
Anzahl der angeschlossenen Objekte: 740 Haushalte u. Betriebe; Anzahl der jährlichen durchgeführten Quellschüttungen; ca. 150 mal.

**Abschließend möchten wir noch festhalten, daß neben diesen rein praktischen Gesichtspunkten es aber auch die Verpflichtung gibt, das reiche Erbe der Natur (Wasser, Luft, Tier- und Pflanzenwelt) einigermaßen ungeschmälert an unsere Kinder weiterzugeben. Wir möchten mit diesem Beitrag aber auch die Einsicht fördern, daß zur Gestaltung einer besseren Umwelt auch das Wasser neben anderen Kriterien eine zentrale Bedeutung als Lebensraum nicht nur für den Menschen, sondern auch für die Tier- und Pflanzenwelt hat..**



Reinigung des Hochbehälters Hüttenwirt durch  
Hr. Kienberger und Hr. Riegler



A-9470 ST. PAUL, ALLERSDORFERSTR. 2  
TELEFON (0 43 57) 23 33





**GERHARD OSWALD**  
HEIZUNG - LÜFTUNG - SANITÄR

A-9433 ST. ANDRÄ - Agsdorferstraße 117  
Tel.: 0 43 58 / 24 41-0 • Fax: 0 43 58 / 24 41-4

Holz-Kohleheizungen • Ölfeuerungen  
Fernwärmestationen • Wärmepumpen  
Solaranlagen • Fußbodenheizungen  
Sanitäre Anlagen • Lüftungen

MOTORENWICKELEI  
SPS-STEUERUNGEN  
REPARATUR ALLER  
ELEKTROGERÄTE

**ELEKTRO PAINIK**

A-9473 LAVAMÜND  
MAGDALENSBERG 95  
TELEFON (04356) 2702  
AUTO: (0663) 045021

A - 9470 St. Paul  
SCHWARZVIERTLERSTR. 7  
TELEFON (04357) 3300

## Der nächste Winter kommt bestimmt!

Liebe Gemeindebürgerinnen!  
Lieber Gemeindebürger!

Der nächste Winter steht vor der Tür und wir ersuchen Sie, bezüglich Schneeräumung nachstehende Punkte zu beachten:

Gemäß Kärntner Straßengesetzes sind Anrainer an öffentlichen Straßen verpflichtet, dafür zu sorgen, daß Bäume, Sträucher oder Hecken nicht in den Straßengrund hineinragen. In diesem Fall sind sie vom **Grundbesitzer so auszuästen oder zu entfernen, daß keinerlei Beeinträchtigung für den Straßenverkehr oder die Schneeräumung** entsteht. Es ist leider immer wieder der Fall, daß durch in die Straße ragende Äste und Stauden (vor allem bei Hofzufahrten) die Schneeräumung arg behindert wird.

**Wir ersuchen Sie, im Sinne einer reibungslosen Schneeräumung im Winter, jetzt schon dafür Sorge zu tragen, daß die Straßen (Hofzufahrten) entsprechend ausgeästet sind. Sollte dies nicht der Fall sein, kann keine Schneeräumung erfolgen.**

Aber auch innerhalb der Ortstafeln haben Eigentümer von Liegenschaften dafür zu sorgen, daß die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert, sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen.

Eine fallweise Gehsteigräumung durch die Gemeinde entbindet die Liegenschaftsbesitzer nicht von ihrer Anrainerpflicht gem. § 93 (1) StVO.

Da bei Unfällen, welche auf Gehsteigen wegen Nichtbeachtung dieser Verpflichtungen entstehen, nicht nur privatrechtlich Schadenersatz geleistet werden muß, sondern auch mit strafrechtlicher Verfolgung zu rechnen ist, werden die Liegenschaftsbesitzer in ihrem eigenen Interesse aufgefordert, diese gesetzlichen Bestimmungen einzuhalten.

## Achtung Süßmostproduzenten!

Wie schon vor längerer Zeit berichtet, sind wir in der Lage, die über die Gemeinde angeschaffte Anlage zu vermieten. Mittlerweile wurde in dankenswerter Weise von einigen Jungbauern ein kompletter Anhänger für Traktoranhängung gebaut, damit diese Anlage mobil ist. Außerdem ist hier alles so integriert, daß schnelles Arbeiten, sowie sicherer Transport möglich ist. Die Leihgebühr beträgt pro Liter Süßmost S 1,- und ist mittels Erlagschein zu begleichen.

**Was müssen Interessierte tun?**

1) Voranmeldung mindestens 2 - 3 Tage bei Helmut Koller, vlg. Koller, Tel. 2329;

2) Bereitstellung genügend sauberer Flaschen;  
3) Pressen am Vortag, klären und über Nacht stehen lassen;  
4) Wenn möglich, 2 bis 3 Bauern im selben Gebiet zugleich, (Tagesleistung bis 1.500 Liter; weiters weniger Reinigungs- und Transportarbeiten);

Wir bitten um sauberes und sorgfältiges Arbeiten mit der Anlage sowie um gewissenhafte Reinigung.

Bei Unklarheiten hat sich Bernhard Knapp, vlg. Woltsche, Tel. 2449, bereiterklärt, gegen Stundenentsschädigung die Anlage zu betreuen, damit kein Fehler passiert.

### KULTURREFERAT DER MARKTGEMEINDE LAVAMÜND

#### Abstimmungsfeier

ZUR

**76. Wiederkehr des Abstimmungstages**  
am Mittwoch, dem 9. Oktober 1996 in Lavamünd.

#### Programm:

19.00 Uhr Sammeln im Hof der Volksschule  
19.15. Uhr Fackelzug zum Elbitzerkreuz und zurück zum Denkmal

#### Marschfolge:

1. Schüler
2. Abwehrkämpferbund
3. Kärntner Landsmannschaft
4. Österreichischer Kameradschaftsbund
5. Gemeinderat
6. Musik
7. Trachtengruppe Lavamünd
8. Gendermarie - Zoll
9. Bundesheer
10. Feuerwehren
11. Sportler
12. MGV und gem. Chor Grenzwacht
13. Landjugend
14. Jagdverein Lavamünd
15. Bevölkerung

Die Aufstellung vor dem Rathaus erfolgt nach Anweisung!

#### Feierstunde:

Musikkapelle:	Choral
Begrüßung:	Bgm. Hermann Thonhauser
Gedicht:	Schüler der VS Lavamünd
MGV und gem. Chor	
Grenzwacht:	Mitt'n drin im Karntna Land
Gebet:	Pfarrer Mag. Stichaller
Gedenkrede:	Bgm. Hermann Thonhauser
Kranzniederlegung:	Abwehrkämpferbund Gemeinderat Österr. Kameradschaftsbund
	Während dieser Zeit spielt die Musikkapelle "Der gute Kamerad"
Musikkapelle:	Zapfenstreich
Kärntner Heimatlied:	Gemeinsam

Anschließend an die Feierstunde **"Kameradschaftsabend"** in den Gasthäusern laut folgender Einteilung:

Adlerwirt: Sportler, Gemeinderat, Exekutive,  
Bundesheer, MGV gem. Chor Grenzwacht;  
Kronwirt: Landjugend, Trachtengruppe Lavamünd,  
Jagdverein Lavamünd;  
Strutz: Kärntner Landsmannschaft;  
Torwirt: Feuerwehren, ÖKB, Abwehrkämpferbund,  
Musik



**LEOPOLD  
ZERNIG**

Planung und Ausführung sämtlicher Heizsysteme  
Wärmepumpen • Solaranlagen • Wasserversorgung  
Sanitäre Anlagen • Zentralheizungen • Gasanlagen

9470 St. Paul, Hauptstraße 14 Tel.: (0 43 57) 23 32  
9473 Lavamünd, Hauptplatz 14 Tel.: (0 43 56) 23 24

**Fensterschmuck, Beleuchtung und Beflaggung!**

**Die Hausbesitzer werden gebeten, ihre Häuser in der Zeit vom 6. Oktober bis 10. Oktober 1996 zu beflaggen und während der Feierstunde am 9. Oktober die Fenster zu schmücken und zu beleuchten.**

Die Geschäftsinhaber werden ersucht, die Auslagen während dieser Tage dem Geiste der Volksabstimmung entsprechend zu gestalten.

**Jetzt bei uns: der neue Escort Plus**

**Sensationell:  
ab S 149.900,-\***

In limitierter Stückzahl: der neue FORD-Escort Plus, 55 PS Benziner, 3türlich, mit Doppel-Airbag, elektronischer Wegfahrsperr, Stereo-Cassetten-Center, getönte Scheiben u.v.a.m.



Verfügbar ist der neue FORD-Escort Plus auch als 60 PS Diesel inkl. Servolenkung ab 159.000,-\*  
\* Die öS. 20.000,- Umweltprämie von FORD ist im Preis berücksichtigt.  
"Starten statt warten" ermöglicht durch das **Sonderzins-Leasing-Programm** unserer Ford Bank AG. Zinsgarantie für die gesamte Laufzeit. Pay as you earn!

**Ford** Autohaus

*H. Teffner*

A-9473  
LAVAMÜND 23  
TEL. 0 43 56/24 70  
FAX 0 43 56/24 70-4

**FORD - VERTRAGSPARTNER + MEISTERBETRIEB**



## Abstimmungsfeier in Ettendorf

am Donnerstag, dem **10. Oktober 1996 mit Beginn um 18.30 Uhr**, mit Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal in Ettendorf.

### Programm:

**18.30 Uhr** Sammeln im Schulhof der Volksschule Ettendorf, Fackelausgabe;  
**19.00** Uhr Fackelzug vom Volksschulgelände zum Kriegerdenkmal

**Begrüßung:** Obmann des ÖKB - Ettendorf  
**Singgemeinschaft:** Lied  
**Gedenkrede:** Bgm. Hermann Thonhauses  
**Gedicht und Lied:** Schüler der VS Ettendorf  
**Kranzniederlegung:** Während der Kranzniederlegung spielt die Blasmusik Ettendorf "DER GUTE KAMERAD"

**Blasmusik Ettendorf:** Zapfenstreich  
**Kärntner Heimatlied:** Gemeinsam

Anschließend an die Feierstunde "Kameradschaftsabend" in den Gasthäusern in Ettendorf nach folgender Einteilung:

**Kaimbacher:** Feuerwehr, Singgemeinschaft Ettendorf, Blasmusik Ettendorf;  
**Tschernigg:** Abwehrkämpferbund, Gemeinderat;  
**Oberer Wirt:** Kameradschaftsbund

Die Gemeinde ersucht die Bevölkerung, zahlreich an den Feierlichkeiten teilzunehmen.

## Veranstaltungskalender

### Oktober

**5.10** Lavamünder Bauernmarkt  
**6.10** Erntedankfest in Ettendorf, Beginn 8.30 Uhr  
**9.10** 10. Oktoberfeier in Lavamünd  
**10.10** 10. Oktoberfeier in Ettendorf  
**26.10** Gefallenengedenktag des ÖKB-Lavamünd mit hl. Messe in Nationalfeiertag  
**26.10** Fitmarsch

### November

**9.11** Lavamünder Bauernmarkt  
**11.11** Martinsfeier in Ettendorf und Lavamünd  
Gestaltung: Kintergarten und Volksschulen  
**25.11** Katharinamarkt in Ettendorf  
**25.11** Katharinamarkt beim Hüttenwirt

## Dezember

**7.12** Lavamünder Bauernmarkt  
**7.12** Weihnachtsbasar der Trachtengruppe Lavamünd beim Torwirt  
**14.12** 1. Zwischenverlosung der Kaufleute in Lavamünd  
**21.12** Hauptverlosung der Kaufleute in Lavamünd  
**22.12** Adventkonzert des MGV und gem. Chores Grenzwacht Lavamünd in der Marktkirche  
**27.12** Johannesmarkt in Lavamünd



*Blumen  
Silvia*



Tel. 0 43 56 / 32 32

**Sophie Maier**  
**Oberer Wirt**  
**9472 Ettendorf 5**  
**Tel. 0 43 56 / 82 71**

- ☆ Mittagsmenü um 60 Schilling
- ☆ kein Ruhetag
- ☆ Gastgarten
- ☆ Jause aus eigener Erzeugung

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch !**

## Langjähriger Gemeindebediensteter fand neues Betätigungsfeld! Abschiedsfeier von Walter Plesiutschnig

Am 5. Mai 1996 lud Walter Plesiutschnig die Kolleginnen und Kollegen sowie den Vorstand zu einer kleinen "Abschiedsfeier" in den Gasthof Torwirt ein. Wie mittlerweile bereits bekannt ist, hat unser "Walter" mit 1. Mai 1996 die Abteilung Standesamt - Tourismus in der Stadtgemeinde St. Andrä übernommen. In seiner Rede teilte Walter Plesiutschnig mit, daß es für ihn und seine Familie keine leichte Entscheidung war, nach nunmehr 22 Dienstjahren die Marktgemeinde Lavamünd zu verlassen.



Der Bürgermeister sprach in seiner Laudatio die berufliche Laufbahn in der Gemeinde von Herrn Plesiutschnig an. Einerseits ist es natürlich bedauerlich, einen langjährigen und allseits beliebten Mitarbeiter zu verlieren, andererseits habe er auch Verständnis für diesen Schritt, wenn die Möglichkeit besteht, sich beruflich verbessern zu können. Mit der Übergabe eines Erinnerungspräsenes beendete der Bürgermeister seine Rede und wünschte Walter Plesiutschnig für die Zukunft alles Gute und gab gleichzeitig der Hoffnung Ausdruck, daß Walter Plesiutschnig mit seiner Familie uns als Gemeindebürger von Lavamünd erhalten bleibt.

**Gasthaus Fritz u. Theresia Pölz**  
Rabenstein  
A-9473 Lavamünd  
Tel. 04356 / 2450

Warme Küche und  
hausgemachte Jause aus  
eigener landwirtschaftlicher Erzeugung.

## Lavamünd beim Städtequiz auf den besten Weg ins Finale!

Auch in Hermagor war das Lavamünder Team nach anfänglichen Startschwierigkeiten nicht zu schlagen. Bei den ersten Fragen durch Radio-Kärnten-Moderator Karl-Hannes Planton gab es Anlaufschwierigkeiten, die sich aber bald legten. Das Rateteam mit Peter Letschnig, Mag. Stefan Sander und Edith Valdo beantwortete die nachfolgenden Fragen einwandfrei und die zu Beginn verlorenen Punkte waren bald aufgeholt. Aber auch unser Bürgermeister und unser Orstpfarrer erwiesen sich als eingespieltes Team. Beim Kärntner "Song-Contest" war der Lavamünder Bernhard Grubelnig nicht zu bremsen, seinem Lied gaben 60 % der Radiohörer den Vorzug. Auch beim Kärntner Puzzle hatte Lavamünd die Nase vorne, die Hauptschüler Sandra Riegler, Hubert Umschaden und Wolfgang Ofner gewannen klar. Einen wesentlichen Beitrag zum Sieg leistete die Lavamünder Feuerwehr, die beim Spritzenbewerb klar die schnelleren waren. Zum Abschluß des Bewerbes sangen unsere Sänger Gerald Melcher, Ing. Hans Loibnegger und Helmut Praprotnik das "Städtequiz Lied". Das Endergebnis lautete schließlich 66:42 für Lavamünd.

Bemerkt wird noch, daß unser Pfarrer Mag. Stichaller sich als außergewöhnlich guter Fremdenführer entpuppte, nicht zuletzt auch deshalb, weil er jahrelang in dieser Gegend tätig war. Neben seinem kulturellen

**Ihre große  
Liebe - ab sofort  
bei uns.**



Stark und dynamisch. So präsentiert sich Ihnen der neue Fiesta. Gönnen Sie sich doch den Fahrspaß und erfahren Sie, wie der neue Fiesta das Fahrerlebnis der "Großen" in die kleine Klasse bringt. Kommen Sie zu uns und machen Sie Ihre Probefahrt. **Im neuen Fiesta**

Ford Autohaus

*H. Teufferl*

A-9473  
LAVAMÜND 23  
TEL. 0 43 56/24 70  
FAX 0 43 56/24 70-4

FORD - VERTRAGSPARTNER + MEISTERBETRIEB



Ausflug in die Vergangenheit und Geschichte von Hermagor, wußte er auch einiges über die heimische Gastronomie in Hermagor zu erzählen.

Abschließend ist noch festzuhalten, daß Lavamünd mit einer Gesamtpunktzahl von 141 Punkten beste Chancen hat, das Finale in Feldkirchen, welches Mitte Dezember stattfindet, zu erreichen.



Das Lavamünder Städteteam



(v. r. n. l.)  
Valdo E., Letschnig P., Hr. Figge, Mag. Sander S., Grubelnig B.

### IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich:  
Bgm. Hermann Thonhauser

Gesamtgestaltung:  
Alexander Drobesh, Arndorf 32, 9063 Maria Saal  
Tel. & Fax: 04223/3145

Anzeigenverkauf und Gestaltung:  
Horst Drobesh, Arndorf 32, 9063 Maria Saal  
Tel. & Fax: 04223/3145

## Vereinsbericht des Judoteams Unteres Lavanttal/Sektion Raiba Lavamünd

### Liebe Gemeindebürger!

Groß und klein, das Judoteam Unteres Lavanttal/Sektion Raiba Lavamünd möchte Euch wieder mit einem kurzen Querschnitt über unser Vereins- und Sportgeschehen informieren. Wie einige von Euch wissen, besteht unser Judoverein ab 01.01.1994 unter dem neuen - vorhin genannten - Vereinsnamen; er besteht aus zwei Sektionen (Raiba Lavamünd & St. Paul) und umfaßt derzeit ca. 60 aktive Mitglieder, davon ca. 35 in Lavamünd. Das Alter der Judokas bewegt sich zwischen 6 und 35 Jahren, wobei das Schulalter von 6 bis 14 Jahren dominiert und sehr viel weibliche Jugend an diesem Sport interessiert ist.

Ein großes Anliegen unseres Vereines wird in Zukunft sein, Jugendliche im Alter zwischen 14 und 18 Jahren anzusprechen und Anfängerkurse abzuhalten; dies in Verbindung mit Selbstverteidigung. Weitere Bestrebungen soll es hinsichtlich von Vorführung in Schulen geben, bei welcher Gelegenheit auch internationales Informationsmaterial verteilt werden sollte.

Seit ca. eineinhalb Jahren besteht die Möglichkeit, zweimal in der Woche zu trainieren (Montag und Donnerstag). Die genauen Trainingszeiten sind im Schaukasten dem Gemeinde Lavamünd veröffentlicht.

Der Trainingsablauf einer Trainingseinheit verläuft je nach Vorbereitungsphase verschieden, es kommt darauf an, ob ein Turnier oder eine Gürtelprüfung bevorsteht. Vor dem Techniktraining wird großen Wert auf die Aufwärmgymnastik, die sehr flexibel und variantenreich ist, gelegt. Wichtig ist auch, daß Fallübungen beherrscht werden.

In Lavamünd wird das Training von unserem Cheftrainer Stefan Kolnik, 4. Dangrad, und von Arnold Kaiser, 1. Dan, geleitet.

Die bisherigen Erfolge, die wir zu verzeichnen hatten, ist auf die gute Trainingsarbeit unseres erfahrenen Trainers zurückzuführen. Bei den letzten Schülermeisterschaften lagen wir an 8. Stelle, hinter dem Judoteam Oberkärnten und Wolfsberg.

Unsere Verein hat an jedem Turnier bzw. Meisterschaft innerhalb des KLJV teilgenommen.

Unsere erfolgreichsten Judokas in letzter Zeit sind Carmen PERCHTOLD, die in ihrer Gewichtsklasse (bis 33 kg.) Spitzenklasse. Weiters sind auch Rene Moll und Manfred Moll, Bernd Karnaus sowie Manuel Perchtold zu nennen. Auch bei den anderen Judokas sind gute Ansätze vorhanden, die bei den kommenden Turnieren zu tragen kommen werden. Wichtig ist, mitzumachen, damit Routine und Kampferfahrung gesammelt werden kann.

Neben unseren sportlichen Austragungen, gibt es alljährlich eine Gürtelprüfung (Kyu). Jedes zweite Jahr gibt es einen Anfängerkurs für Kinder ab 7 Jahre, sowie auch ein Selbstverteidigungskurs für Erwachsene. Für heuer ist ein Campingaufenthalt am Weißensee mit Wandern, Spiele usw. laut ausgegebener Information geplant. Vor kurzer Zeit wurde ein Vereinslogo am Kimono sowie an den Trainings- und Jogginganzügen angebracht. Die Trainingsanzüge wurden mit Unterstützung der Raiba Lavamünd angekauft, wofür wir uns bedanken möchten.



Wir hoffen, Euch einen kurzen Einblick in unsere Vereinsaktivität gewährt zu haben und verbleiben

mit sportlichen Grüßen

Arnold Kaiser, Sektionsleiter

Teilnehmer vom 1. Schülerturnier mit Betreuung.

Alles gut bedacht

## Warum 6? - Wenn's einer macht!

### Sie sparen Geld

Durch unseren Großverkauf sind wir in der Lage, Ihnen die Materialien zu Großhandelspreisen weiterzugeben.

### Sie sparen Zeit

Die Koordination in einer Firma ist wesentlich einfacher als sechs Firmen unter einen Hut zu bringen.

Mit uns reden zahlt sich aus...



DACHDECKEREI  
BLITZSCHUTZBAU  
SPENGLEREI

TISCHLEREI  
ZIMMEREI  
HOLZBAU

# RUPACHER

FASSADE & DACH

GmbH

WOLFSBERG - INDUSTRIESTRASSE 18  
Telefon (0 43 52) 54 2 14

SELBER SCHÜLD- WENN SIE WEIT FAHREN, UM DIESE PREISE ZU KRIEGEN!

UNGLAUBLICH  
STARKES ZUBEHÖR  
FÜR JEDES HANDY LAGERND!



## D-Netz Handy ab 1.490.--



**MAHKOVEC**  
Elektronunternehmen

... der versteht's

9470 St. Paul Schwarzviertlerstr.2  
Tel. 04357/2362-0

9433 St. Andrä 71  
Tel. 04358/3060

9473 Lavamünd 17  
Tel. 04356/2373



### Ersuchen an alle Vereine:

Um in der Lavamünder Gemeindezeitung auch von kulturellen, sportlichen, gesellschaftlichen Geschehnissen und Ereignissen aller Art berichten zu können, werden alle Vereine und Institutionen hiemit noch einmal gebeten, bei der Erstellung der Gemeindezeitung mitzuarbeiten, in dem sie die gewünschten Artikel (wenn möglich mit Fotos) zur Veröffentlichung im Gemeindeamt abgeben. Die Lavamünder Gemeindezeitung soll ein informatives Produkt von und für alle Gemeindebewohner sein.

### Mitteilung zur neuen Kärntner Bauordnung:

#### Grundvoraussetzung: Beachtung des Flächen- widmungs- und Bebauungsplanes

##### 1. Von der Kärntner Bauordnung sind ausgenommen:

- a) bauliche Anlagen im Zuge von öffentlichen Straßen;
- b) bauliche Anlagen zur Sicherung oder Wartung öffentlicher Straßen;
- c) bauliche Anlagen zum Betrieb von Eisenbahnen, Flugplätzen oder eines Bergbaues;
- d) bauliche Anlagen für militärische Übungen oder Befestigungen; militärische Munitionslager;
- e) elektrische Leitungsanlagen;
- f) Fernmeldeanlagen, ausgenommen ihre hochbaulichen Teile;
- g) bauliche Anlagen, die nach wasserrechtlichen Vorschriften einer Bewilligung bedürfen, ausgenommen Gebäude, die nicht unmittelbar der Wassernutzung dienen;
- h) Transformatorengebäude, die einer Bewilligung nach dem Kärntner Naturschutzgesetz bedürfen;
- i) Verkaufseinrichtungen auf öffentlichen Verkehrsflächen bis zu 25 m<sup>2</sup> Grundfläche;
- j) in die Dachflächen integrierte oder unmittelbar parallel dazu montierte Solaranlagen und Photovoltaikanlagen bis zu 16 m<sup>2</sup> Fläche;
- k) Werbe- und Ankündigungsanlagen bis zu 2 m<sup>2</sup> Gesamtfläche;
- l) bauliche Anlagen zur Verwertung (Kompostierung) von biogenem Abfall im Sinn des § 25 der Kärntner Abfallwirtschaftsordnung;
- m) die Errichtung und Änderung von Bildstöcken und ähnlichen kleineren sakralen Bauten bis zu 2 m<sup>2</sup> Grundfläche;
- n) Grabstätten, sofern es sich nicht um Gebäude handelt;
- o) Fahnenstangen, Teppichstangen, Markisen;

- p) Hochsitz (Hochstände), Wildzäune sowie Futterstellen im Sinn des § 63 Abs. 1 des Kärntner Jagdgesetzes 1978 und Weidezäune;
- q) Blitzschutzanlagen;
- r) Springbrunnen, Statuen uä. bis zu 3 m Höhe;
- s) Wohnwägen, Mobilheime und andere bauliche Anlagen auf Rädern auf bewilligten Anlagen nach dem Campingplatzgesetz 1970;

**g. hubmann**  
tapezierer - raumausstatter

9470 st. paul  
bahnhofstraße 2  
☎ 04357 / 2088



- böden
- tapeziererartikel
- möbel, küchen
- kindermöbel
- sport + freizeitartikel
- tapeten, vorhänge
- matratzen, bettwaren
- jalousien, rolläden
- markisen

- t) Warthäuschen, Haltestellenüberdachungen und ähnliche Einrichtungen für Verkehrszwecke bis zu 12 m<sup>2</sup> Grundfläche und 3,5 m Höhe;
- u) Überdachungen für kommunale Müllinseln bis zu 20 m<sup>2</sup> Grundfläche und 3,5 m Höhe;
- v) Telefonzellen;
- w) vertikale Balkon- und Loggienverglasungen.

#### 2. mitteilungspflichtig sind:

(schriftliche Bekanntgabe des Vorhabens mit Grundstücknummer und kurzer Beschreibung - vor Ausführungsbeginn)  
Diese Vorhaben müssen den Anforderungen der Kärntner Bauordnung, den Kärntner Bauvorschriften sowie dem Flächenwidmungs- und Bebauungsplan entsprechen.

- a) Die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von Gebäuden ohne Abwasseranlagen und ohne Feuerungsanlagen bis zu 16 m<sup>2</sup> Grundfläche und 3,5m Höhe;
- b) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von zentralen Feuerungsanlagen mit einer Nennwärmeleistung bis zu 50 kW;
- c) die Änderung von Gebäuden, soweit
  1. sie sich nur auf das Innere bezieht und keine tragenden Bauteile betrifft, sofern keine Erhöhung der Wohnnutzfläche erfolgt, oder
  2. es sich um die Anbringung eines Vollwärmeschutzes ohne Änderung der äußeren Gestaltung handelt, oder
  3. es sich um den Austausch oder die Erneuerung von Fenstern handelt, wenn deren Größe und äußere Gestaltung unverändert bleibt;
- d) die Änderung der Verwendung von Gebäuden oder Gebäudeteilen in "Freizeitwohnsitz" im Sinn des § 6 des Kärntner Grundverkehrsgesetzes 1994 und von "Freizeitwohnsitz" in Hauptwohnsitz;
- e) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von Parabolantennen sowie von Antennentragsmasten;
- f) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von Solaranlagen und Photovoltaikanlagen bis zu 16 m<sup>2</sup> Fläche, sofern nicht § 2 lit. j zur Anwendung kommt;
- g) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von für die Dauer der Bauausführung erforderlichen Baustelleneinrichtungen;
- h) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von baulichen Anlagen, die der Gartengestaltung dienen, wie etwa Pergolen, in Leichtbauweisen, bis zu 30 m<sup>2</sup> Grundfläche und 3 m Höhe;
- i) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von Wasserbecken bis zu 80 m<sup>3</sup> Rauminhalt, sofern sich diese nicht innerhalb von Gebäuden befinden;
- j) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von Einfriedungen in Leichtbauweise bis zu 1,5m Höhe;
- k) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von Sockelmauerwerken bis zu 0,5m Höhe;
- l) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von Stützmauern bis zu 1m Höhe;
- m) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch eines überdachten Stellplatzes pro Wohngebäude bis zu 25 m<sup>2</sup> Grundfläche und 3,5 m Höhe;
- n) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von baulichen Anlagen für den vorübergehenden Bedarf von höchstens vier Wochen im Rahmen von Märkten, Kirchtagen, Ausstellungen, Messen und ähnlichen Veranstaltungen (z.B. Festzelte, Tribünen, Tanzböden, Kioske, Stände, Buden);
- o) die Instandsetzung von Gebäuden und sonstigen baulichen Anlagen, die keine tragenden Bauteile betrifft und keine Auswirkungen auf die Sicherheit, die Gesundheit oder auf die äußere Gestaltung hat;
- p) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von Folientunneln im Rahmen der Land- und Forstwirtschaft oder des Gartenbaues bis zu 50m Länge, 3 m Breite und 3,5 m Höhe;
- q) die Errichtung, die Änderung und der Abbruch von Gebäuden, Gebäudeteilen, sonstigen baulichen Anlagen oder Teilen von solchen, sofern das Vorhaben mit den in lit. a bis p angeführten Vorhaben im Hinblick auf seine Größe und die Auswirkungen auf Anrainer vergleichbar ist;
- r) Vorhaben, die in Entsprechung eines baubehördlichen Auftrages ausgeführt werden.

Alle übrigen Vorhaben sind baubewilligungspflichtig. Für weitere Auskünfte steht Ihnen das Bauamt der Gemeinde gerne zur Verfügung.

**PIZZASPEZIALITÄTEN**  
täglich im  
*Gasthof* **STRUTZ**  
INH. M.J. BETTINA GALLANT  
Pächter: ANNEMARIE GALLANT  
9473 LAVAMÜND 40 ☎ 23 14

**A** **APOTHEKE**  
zur  
**MARIA HILF**  
Mag. pharm. R. Menner  
Lobisser Platz 5  
ST. PAUL • Telefon (0 43 57) 20 14

## ARCHITEKTURBÜRO OMANSIEK

Architekten

A-9020 Klagenfurt, Rizzistraße 14

DI Harald Omansiek  
DI Werner Omansiek



Telefon (0463) 51 57 51 - 0

staatl. bef. u. beeid. Ziviltechniker

Telefax (0463) 51 43 85

**HOFFER**  
**Holzbau**

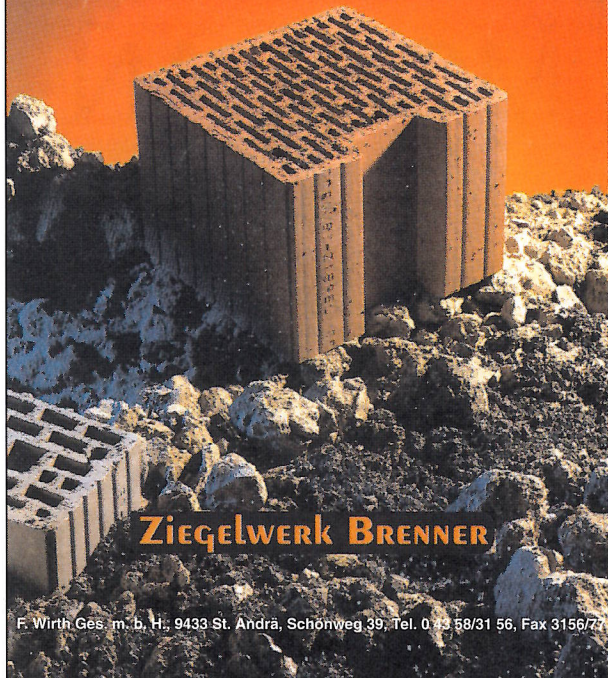
Erich Hofer  
9900 Lienz/Debant  
Drautal Bundesstraße 10

Tel. 04852/62346  
Auto Tel. 0663/059232  
Fax 04852/67430



## Kärntens Ziegel.

Die neue Qualität aus Kärntens Natur.



**ZIEGELWERK BRENNER**

F. Wirth Ges. m. b. H., 9433 St. Andrä, Schönweg 39, Tel. 0 43 58/31 56, Fax 3156/77

Den Audi A3. Jetzt bei uns.



**A. Vasold**



9470 St. Paul/Lav.

Tel. 04357 / 2052, Fax 04357 / 2052-16

# LEOPOLD

## Installationen

A-9470 St. Paul, Bahnhofstr. 1

Tel. 0 4 3 5 7 / 3 3 0 4

Mobil Tel. 0 6 6 3 / 8 4 5 7 3 3



FÜR UMWELT UND LEBEN

Wege zum **ENERGIE-  
SPAREN:**

- Feuerstättenreinigung
- Heizkesselreinigung
- Ölofenservice
- Rauchgasmessung
- Heiztechnische Beratung
- Rauchfangsanierung

Zum Glück gibt es Ihren

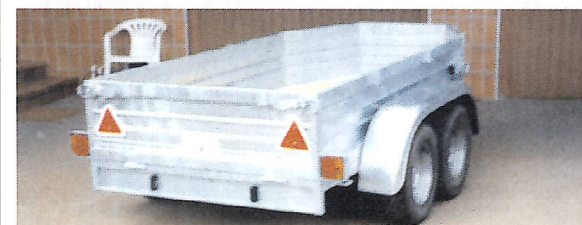
## Rauchfangkehrer

Reinigung von Ölöfen  
Chemische Kesselreinigung  
Flammstrahlreinigung  
Messungen von  
Feuerungsanlagen

## A. MICELLI

BEZ.-RAUCHFANGKEHRERMEISTER  
9150 BLEIBURG, Tel. (0 42 35) 20 83

**KFZ Anhängerbau**  
Lehner Horst



**KFZ** Autoanhänger  
Tandem auflaufge-  
bremst, auflaufge-  
bremst, ungebremst,  
Autotransporter,  
Viehänger, alles Feu-  
erverzinkt in allen  
Größen und Gewichtsklassen  
auch  
gebraucht. Direkt vom  
Hersteller. Lehner  
Horst, Lavamünd, Tel.  
04356/2221 auch  
Sonderanfertigungen  
kurzfristig. Besichti-  
gung auch nach Vor-  
anmeldung jeden  
Samstag und Sonntag.

9473 Lavamünd  
Pfarrdorf 53

Tel. 04356/2221  
Auto 0663/844594